



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

S

# CONFERENCIA REGIONAL DE LA FAO PARA ÁFRICA

**29.º período de sesiones**

**Abiyán (Côte d'Ivoire), 4-8 de abril de 2016**

**Declaración del Presidente de la Conferencia Regional de la FAO para  
África en su 28.º período de sesiones**

*Señor Alassane Ouattara, Presidente de la República de Côte d'Ivoire,*

*Señor Mamadou Sangafowa Coulibaly, Ministro de Agricultura y Desarrollo Rural, Presidente de la Conferencia Regional de la FAO para África en su 29.º período de sesiones,*

*Señor Wilfred J. Ngirwa, Presidente Independiente del Consejo de la FAO,*

*Señor José Graziano da Silva, Director General de la FAO,*

*Señoras y señores Ministros,*

*Señoras y señores Embajadores y Representantes permanentes ante los organismos de las Naciones Unidas con sede en Roma,*

*Señoras y señores delegados,*

*Señoras y señores invitados,*

*Señoras y señores:*

1. El último período de sesiones de la Conferencia Regional de la FAO para África, celebrado en Túnez del 24 al 28 de marzo de 2014, tuvo como tema el papel de los jóvenes de África en la agricultura y el desarrollo rural. Asimismo, se hizo especial hincapié en la importancia de la agricultura familiar, que constituye la base de un mejor crecimiento agrícola en la región.

2. El Jefe de Gobierno de la República de Túnez, el Sr. Mahdi JOMOA, puso de relieve la contribución esencial de los jóvenes de África al futuro del sector agrícola y subrayó la necesidad de replantear las ideas tradicionales de la agricultura a fin de hacerla más atractiva para las nuevas generaciones.

*Es posible acceder a este documento utilizando el código de respuesta rápida impreso en esta página. Esta es una iniciativa de la FAO para minimizar su impacto ambiental y promover comunicaciones más verdes. Pueden consultarse más documentos en el sitio [www.fao.org](http://www.fao.org).*



mp587

3. El Jefe de Gobierno instó a los asociados en el desarrollo a intensificar su apoyo a los pequeños agricultores, habida cuenta del papel fundamental que desempeñan en la modernización y la transformación del sector agrícola, y a garantizar un acceso más amplio a los conocimientos técnicos y los recursos. Además, en un mundo interconectado, el lugar central que ocupa África en el intercambio de nuevas ideas y enfoques para el desarrollo se ha visto impulsado por el fomento de la cooperación Sur-Sur para la mejora de la seguridad alimentaria y nutricional.

4. En particular, la Conferencia Regional para África, en su 29.º período de sesiones, aprobó la contribución de la FAO, como asociado de la Unión Africana, a la eliminación del hambre para 2015 gracias a la puesta en marcha de iniciativas regionales basadas en los nuevos objetivos estratégicos de la Organización.

5. Pese a los importantes avances logrados por los Estados Miembros africanos, el número de personas subalimentadas sigue siendo alto. Según el informe sobre El estado de la inseguridad alimentaria en el mundo (2015), el número de personas que padecen hambre ha aumentado entre 2014 y 2016 y actualmente asciende a 220 millones en África. En África central, las ya elevadas cifras del hambre se han visto agravadas por los efectos de los conflictos políticos y los desórdenes civiles, que han desencadenado crisis humanitarias.

6. No obstante, en líneas generales, África tiene numerosos motivos para seguir mostrándose optimista. Las tendencias en materia de seguridad alimentaria avanzan en la dirección correcta en varias esferas, especialmente en lo que concierne al aumento de la disponibilidad de alimentos y a una importante disminución del número de niños con insuficiencia ponderal. Por otra parte, el África occidental ha logrado significativos avances en la consecución del objetivo del Hambre Cero, pues ha registrado una disminución del 60 % en la proporción de personas que padecen hambre, esto es, una reducción de 11 millones en el número de personas subalimentadas.

7. Por consiguiente, invito a los gobiernos africanos a que garanticen una participación que integre a todos en los procesos de gobernanza alimentaria y a que promuevan asociaciones sólidas entre los sectores público y privado, catalizadores de la transformación agrícola y de un crecimiento sostenible.

*Señoras y señores:*

8. Como Presidente de la Conferencia Regional para África en su 28.º período de sesiones, tengo el honor de presentarles los resultados sobre el seguimiento dado a las recomendaciones, conforme a lo acordado en Túnez.

9. Habida cuenta del compromiso de nuestros gobiernos de apoyar todas las iniciativas dirigidas a alcanzar la seguridad alimentaria y nutricional en la región, mi oficina ha establecido una estrecha relación con el Representante regional de la FAO para África así como con el Director General de la FAO y ha mantenido consultas activas con el Grupo de Representantes Permanentes de África ante la FAO sobre el seguimiento y la evaluación de las actividades llevadas a cabo en los dos últimos años.

10. Tengo el placer de presentarles un breve resumen de los avances obtenidos en las esferas siguientes:

- La mejora del empleo juvenil en la agricultura gracias al Fondo Fiduciario de Solidaridad para África (ASTF), la reciente firma de acuerdos de cooperación con varios países (el Brasil, China, el Japón, Marruecos, la República de Corea y Venezuela), que comprenden actividades que favorecen el empleo juvenil, en particular en el desarrollo de la cadena de valor del arroz, y la organización de visitas de intercambio en el marco del proyecto de cooperación Sur-Sur de África para la agricultura y la seguridad alimentaria.
- El apoyo de la FAO para la integración de las cuestiones de género en los planes regionales y nacionales de inversión agrícola, con miras a alcanzar el objetivo del Hambre Cero en la región

de la Comunidad Económica de los Estados del África Occidental (CEDEAO) y la realización de evaluaciones por países sobre la paridad entre hombres y mujeres.

- En la actualidad, 46 países han finalizado y aprobado sus marcos de programación para abordar las áreas de trabajo prioritarias para ellos, de conformidad con las nuevas directrices de formulación elaboradas por la FAO y distribuidas en junio de 2015.
- La elaboración de un plan de acción sobre la protección social en África para orientar las estrategias de la FAO y los enfoques sobre la protección social en África y la formulación en el marco de la Alianza Mundial para la Iniciativa de Resiliencia (AGIR) del documento sobre las prioridades de resiliencia en África occidental, cuyo pilar principal es la protección social.
- La actualización de datos estadísticos estructurales sobre la agricultura en 15 países africanos y la asistencia de la FAO para la realización de un estudio relativo a un sistema de censo agrícola armonizado y sincronizado en los países de la Unión Económica y Monetaria del África Occidental (UEMAO).
- La validación y aplicación de un amplio programa para el desarrollo de la cadena de valor del arroz en más de 30 países y con varios asociados, a saber, la Unión Africana, Africa Rice, organizaciones no gubernamentales (ONG), Africaseeds, la CEDEAO, la UEMAO, la Comunidad Económica y Monetaria de África Central, la Comunidad de África Meridional para el Desarrollo, la Comunidad Económica de los Estados del África Central, la Comisión Económica para África, el Mercado Común para África Oriental y Meridional, la Autoridad Intergubernamental para el Desarrollo, el sector privado y donantes (el Organismo Japonés de Cooperación Internacional, la Agencia Alemana de Cooperación Internacional, la secretaria de la Coalición para el Fomento del Arroz en África y representantes de países asiáticos [la República de Corea y Tailandia] e instituciones financieras).
- El establecimiento, en el marco de la cooperación Sur-Sur, de un ASTF de 40 millones de USD, por países africanos (Angola y Guinea Ecuatorial) para proyectos nacionales, subregionales y regionales.
- La contratación, en el marco del proceso de descentralización de las oficinas de la FAO, de oficiales de operaciones para las oficinas en los países, y el logro de un aumento en 2014-15 de los recursos extrapresupuestarios de los países.
- La elaboración de un plan de acción conjunto entre la FAO y organizaciones de la sociedad civil (OSC) para reforzar la cooperación con la sociedad civil, que se basa fundamentalmente en dos esferas prioritarias del fortalecimiento de la participación efectiva de las OSC en los diálogos en materia de políticas sobre la seguridad alimentaria, en especial en el marco del proceso del Programa general para el desarrollo de la agricultura en África, y la mejora de las capacidades de las organizaciones de productores en África.

*Señoras y señores:*

11. Además del seguimiento de las recomendaciones propiamente dichas, mi oficina ha tratado de analizar el proceso de seguimiento establecido por cada Conferencia y desea señalar a la atención de la Conferencia las propuestas dirigidas a mejorar el seguimiento.

12. La oficina reconoce el trabajo desempeñado por la Conferencia Regional para África en su 28.º período de sesiones y señala que se han formulado una gran cantidad de recomendaciones tanto para la FAO como para los Estados Miembros. Proponemos que para esta Conferencia y para conferencias futuras, las recomendaciones sean más claras y cuenten con indicadores precisos, fáciles de seguir y evaluar antes de la siguiente Conferencia Regional.

13. De hecho, los distintos grados de interés manifestados por los temas en cada país no facilitan la formulación de recomendaciones concretas, claras y, en su caso, acompañadas de indicadores y, por consiguiente, podría ser difícil lograr una coherencia a nivel regional con respecto a varias cuestiones relacionadas con las políticas y los reglamentos mundiales. Las situaciones económicas, sociales y geopolíticas particulares de cada país se traducen, por lo general, en distintas posturas respecto de algunas recomendaciones. Asimismo, cabe reconocer que existen disparidades entre los grupos de países en cuanto a su nivel de desarrollo y su capacidad de ejecución de las políticas, programas y proyectos; algunas recomendaciones concretas tendrán una repercusión diferente según los países, que deben adoptar medidas propias y diferenciadas ante una determinada problemática. Estas disparidades plantean la necesidad de que haya coherencia entre las recomendaciones y los distintos grupos de países africanos.

14. La orientación de las recomendaciones por grupos de países similares en algunos aspectos del desarrollo podría aumentar las posibilidades de aplicación de las mismas y potenciar su pertinencia. Se otorgará prioridad de seguimiento a aquellas recomendaciones que planteen un desafío importante y que merezca la pena llevar a buen término independientemente de las dificultades (programa prioritario), así como a aquellas que solo conciernan a un grupo de países y cuya aplicación pueda lograrse mediante la cooperación entre países africanos o una cooperación triangular (iniciación de proyectos de cooperación).

15. En este contexto, pensamos que la orientación de las recomendaciones por subregiones permitiría concentrar los esfuerzos de seguimiento y apoyo en un menor número de países y generar oportunidades de cooperación a escala subregional. Asimismo, proponemos que se ponga en marcha un mecanismo de seguimiento muy específico que conste de los siguientes elementos:

- El Presidente de la Conferencia Regional para África llevará a cabo durante su mandato una consulta por subregiones a fin de realizar un seguimiento de las recomendaciones y favorecer su adopción.
- Un país coordinador organizará este acto y todos los países de la subregión trabajarán con el Presidente con miras a adoptar modalidades de aplicación de las recomendaciones (intercambios de experiencias y de expertos, proyectos de cooperación triangular, etc.).
- Para facilitar la aplicación de este enfoque, resultaría útil, con vistas a la formulación de recomendaciones en los próximos períodos de sesiones de la Conferencia Regional para África, incorporar los criterios relativos a la tipología, en particular la orientación por subregión, a fin de facilitar el seguimiento.

16. A tal efecto, me gustaría proponer a la noble asamblea el establecimiento de un comité destinado a definir las modalidades de institucionalización de este mecanismo.

17. Además, el seguimiento no se debería limitar a las recomendaciones de la Conferencia, sino tener en cuenta igualmente la Conferencia anterior. A título indicativo, las recomendaciones del 27.º período de sesiones deberían continuar siendo objeto de seguimiento y los resultados se deberían presentar a la Conferencia en su 29.º período de sesiones junto con los correspondientes al 28.º período de sesiones.

*Señoras y señores:*

18. Los proyectos de cooperación Sur-Sur y triangular han arrojado resultados convincentes y han permitido movilizar recursos adicionales. Sin embargo, todavía queda mucho por hacer en cuanto a cooperación en términos de intercambio de conocimientos especializados entre los países africanos. A fin de reforzar esta cooperación y aprovechar el potencial existente en la región, se debe establecer una base de datos que contenga información sobre los diferentes conocimientos especializados pertinentes para el mandato de la FAO. Esta base de datos debe ser accesible a través de Internet así como estar disponible para toda la región.

19. El Fondo Fiduciario de Solidaridad para África ha logrado mejorar las condiciones de vida de los países y las subregiones beneficiarias. Por medio de este fondo, algunos países beneficiarios han movilizado recursos complementarios procedentes de otros asociados que aportan fondos (el Malí, 1,5 millones de euros; Liberia, 1,2 millones de dólares; y Malawi 5,5 millones de euros). Estos ejemplos de éxito merecen multiplicarse. Desearíamos expresar nuestro agradecimiento a Guinea Ecuatorial y a Angola por su contribución al fondo fiduciario y alentamos a los demás Estados Miembros a seguir su ejemplo.

20. Tras la celebración del 28.º período de sesiones de la Conferencia Regional para África, la región se fijó objetivos ambiciosos orientados a erradicar el hambre de aquí a 2025, en el marco de la Declaración de Malabo aprobada por la Unión Africana. El paso de la retórica a la acción requerirá un cambio radical en nuestra concepción del desarrollo de la agricultura en África. Para lograr el objetivo del Hambre Cero, ya no podemos seguir como hasta ahora, sino que debemos reforzar las alianzas e iniciar reformas agrarias donde sea necesario.

*Señoras y señores:*

21. Como he dicho anteriormente, la FAO trabaja en estrecha colaboración con los gobiernos y las instituciones regionales en una serie de intervenciones necesarias para hacer avanzar el programa de desarrollo agrícola en la región, con actividades que atañen al mismo tiempo a la seguridad alimentaria y nutricional, el desarrollo sostenible y la comercialización agrícola.

22. No obstante, debemos hacer más para aumentar al máximo los efectos e intensificar las intervenciones llevadas a cabo en el marco de nuestros programas. Debemos redoblar esfuerzos, ampliar nuestros ámbitos de intervención y movilizar los recursos necesarios para reforzar la capacidad de los gobiernos africanos, en asociación con los organismos de desarrollo, y garantizar así la transformación del sector agrícola en el futuro.

23. En este contexto, el intercambio de experiencias entre los países africanos para responder de manera más adecuada a los desafíos del autodesarrollo se convierte en una necesidad, la complementariedad en materia de conocimientos especializados contribuiría sin duda a una mayor coherencia entre formación y empleo en todo el continente, y las políticas en favor de la movilidad de jóvenes competentes entre países africanos reduciría la dependencia de los expatriados.

24. A la luz de lo anterior, la Presidencia del 28.º período de sesiones de la Conferencia Regional para África propone examinar con los Estados Miembros las causas profundas de la falta de una actuación conjunta sobre el uso de expertos no regionales cuando el continente cuenta con numerosos expertos y personas competentes de alto nivel. Asimismo, propone trabajar para poner en marcha políticas y programas que concilien la movilidad dentro y fuera de África, al tiempo que pongan en valor los recursos humanos locales y optimicen los medios destinados al desarrollo de las capacidades, y que velen por la creación de un marco de interconexión en favor de la movilidad, así como la instauración de las reformas institucionales necesarias para promover la inversión y el espíritu empresarial, y las condiciones políticas, sociales y económicas que permitan frenar la fuga de cerebros.

25. El objetivo consiste en promover el desarrollo de un “mercado común” africano que no sea un mercado de bienes materiales, sino más bien un mercado de ideas, conocimientos, talentos y productos culturales. Este “mercado común” deberá incluir a todos los países africanos, modificará los aspectos negativos del nacionalismo cerrado y permitirá a los pueblos acercarse más que nunca.

*Señoras y señores:*

26. Me gustaría, en nombre de mi Gobierno, aprovechar esta ocasión para manifestar mi sincero agradecimiento a todos aquellos que han participado en la excelente preparación de este 29.º período de sesiones de la Conferencia Regional de la FAO para África. En particular, deseo expresar mi reconocimiento a la Dirección Regional de África de la FAO y a la Representación de la FAO en Côte d'Ivoire, que han realizado una enorme contribución a la celebración satisfactoria de la Conferencia y han facilitado los intercambios entre los equipos de Túnez y Côte d'Ivoire con miras a garantizar la transferencia de las enseñanzas adquiridas con la experiencia de Túnez a la organización del 29.º período de sesiones de la Conferencia Regional de la FAO para África.

27. Doy mi más sincera enhorabuena al Gobierno y al pueblo de Côte d'Ivoire por haber acogido el 29.º período de sesiones de la Conferencia Regional y por su hospitalidad auténtica.

28. Asimismo, quiero destacar el trabajo continuo y esencial que realiza el grupo africano de representantes permanentes en la elaboración del foro de debate de la Conferencia.

29. Por último, desearía manifestar mi agradecimiento especial al Director General de la FAO por su incansable liderazgo, por su visión ejemplar y por haber situado las prioridades de los Estados Miembros en el centro del mandato de la FAO.

30. Ahora que transfiero mis funciones como Presidente de la Conferencia, deseo a mi homólogo, el Excmo. Sr. Mamadou Sangafowa Coulibaly, Ministro de Agricultura y Desarrollo Rural de Côte d'Ivoire, el mayor de los éxitos y a todos ustedes un fructífero y productivo 29.º período de sesiones de la Conferencia Regional para África.

31. Gracias por su amable atención.

**Saad SEDDIK,**

**Ministro de Agricultura, Recursos Hídricos y Pesca de la República de Túnez**

**Presidente del 28.º período de sesiones de la Conferencia Regional de la FAO para África**